



FIFA's minor-regler

Vejledning til danske klubber

FIFA's eksekutivkomite vedtog i 2008 særlige regler om beskyttelse af unge spillere i forbindelse med internationale klubskeer. Reglerne blev indarbejdet i FIFA's *Regulations on the Status and Transfer of Players* (herefter: FIFA Reg.) art. 19 og anneks 2, og trådte i kraft den 1. oktober 2009.

Seneste version af FIFA Reg. fra april 2015 kan læses her:

[FIFA's Regulations on the Status and Transfer of Players](#)

Om det overordnede formål med reglerne har FIFA bl.a. udtalt:

" ... Any player under the age of 18 is classified by FIFA as a "minor" and the transfer of minors has been a major concern for FIFA for over a decade. Football, with its potential for prestige and comparable riches has unfortunately witnessed a number of cases of "unscrupulous behaviour".

... provide a stable environment for the training and education of minors... The abuse to which minors have been exposed in the past must be prevented and all associations must help to make sure that this rule is effectively complied with."

I FIFA Reg. defineres en "minor" som en spiller under 18 år, og reglerne herom gælder for både piger og drenge samt for amatører og professionelle. For spillere under 10 år gælder dog ingen formalia, jf. FIFA Reg. art. 9.4, dvs. at spillere under 10 år kan blive spilleberettiget uden FIFA's nærmere godkendelse af spillercertifikatets overførsel.

Med henvisning til det øgede antal internationale klubskeer, hvor helt unge spillere er involveret, og for fortsat at sikre beskyttelse af disse, er de nationale forbund, herunder DBU, dog forpligtet til at sikre, at hensyn til barnets bedste ikke tilsidesættes – også ved klubskeer, hvor spilleren er under 10 år.

Til behandling af minor-ansøgninger fra hele verden, dvs. ansøgninger om tilladelse til overførsel af spillercertifikater for spillere mellem 10 og 18 år, har FIFA Players' Status Committee nedsat en særlig Sub-Committee, hvor en juridisk dommer skal godkende alle internationale klubskeer.

Ansøgningen skal udarbejdes på engelsk og sagsbehandlingstiden hos FIFA, regnet fra det tidspunkt DBU sender ansøgningen afsted, er normalt ca. en måned. Det er derfor vigtigt, at der udarbejdes en grundig ansøgning, således at FIFA ikke efterspørger yderligere oplysninger, der kan forlænge sagsbehandlingstiden.

Hovedreglen findes i FIFA Reg. art. 19.1, hvorefter der ikke ved internationale klubskeer må overføres spillercertifikater for spillere under 18 år. Dette må kun ske, hvis den pågældende spiller, efter nærmere ansøgning fra det modtagende forbund til FIFA, modtager FIFA's godkendelse efter en af undtagelsesbestemmelserne i FIFA Reg. art. 19.2, som beskrevet nedenfor.

FIFA fortolker hovedreglen restriktivt, således at internationale klubskeer for spillere under 18 år kun tillades, hvis FIFA efter en nærmere vurdering af ansøgningen, finder det dokumenteret, at klubskeftet ikke tilsidesætter hensyn til barnets bedste.



Efter rådgivning fra DBU, udarbejder spillerens nye klub i samarbejde med spillerens forældre og nye skole den nærmere ansøgning ud fra oversigten nedenfor, som skal sendes elektronisk til FIFA via FIFA's Transfer Matching System (TMS). Se dog særligt nedenfor om udvekslingsstuderende m.fl., hvor DBU ikke sender ansøgningen via TMS.

De nærmere regler om overførsel af spillercertifikater ved internationale klubsifter følger af FIFA Reg., som dog er indarbejdet i DBU cirkulære nr. 92 (2015):

Cirkulære 92

Efter FIFA Reg. art. 19.2, a-c, gælder der tre **undtagelser** til hovedreglen:

- a) Spillerens forældre flytter af ikke-fodboldmæssige årsager til landet, hvor den nye klub er beliggende. Denne undtagelse er typisk relevant, hvor spillerens forældre får nyt arbejde og det bemærkes, at undtagelsen ikke omfatter bopæl hos andre familiemedlemmer, f.eks. bror, søster eller onkel.
- b) Klubsiftet sker indenfor EU/EØS og spilleren er mellem 16 og 18 år¹. Dette er den oftest anvendte undtagelse og klubben skal via ansøgning til FIFA bl.a. dokumentere, at spilleren bliver tilbudt følgende:
 - Passende fodbolduddannelse/træning.
 - Passende skolegang, bl.a. i dansk, som muliggør, at spilleren kan forfølge en anden karriere, hvis spilleren opgiver at spille (professionel) fodbold.
 - Optimale boligforhold, herunder en ansvarlig kontaktperson i klubben eller på skolen.
- c) "Cross-border rule". Spiller og klub skal henholdsvis bo og høre hjemme maksimalt 50 km fra samme landegrænse og spilleren skal efter klubsiftet fortsat bo hjemme.

Derudover gælder der, efter praksis fra den nævnte Sub-Committee, en fjerde **undtagelse**, hvorefter udenlandske spillere under 18 år kan registreres efter FIFA's godkendelse, hvis spilleren har levet uafbrudt i minimum 5 år i det land spilleren ønsker at blive spilleberettiget. Undtagelse gælder ikke ved internationale klubsifter, men kun ved såkaldte "first registrations of foreign minors".

Undtagelsesbestemmelserne ovenfor omfatter ikke studerende, udvekslingsstuderende, krigsflygtninge og lignende personer under 18 år. Når en studerende, udvekslingsstuderende, krigsflygtning eller lignende person under 18 år ønsker at foretage et internationalt klubsifte, skal der fremsendes en særlig, individuel ansøgning til FIFA via det modtagende forbund. Det bemærkes, at en sådan særlig, individuel ansøgning ikke kan oprettes i TMS, men skal fremsendes som en papiransøgning med udgangspunkt i de relevante dokumenter for undtagelsen i art. 19.2, b, og den særlige oversigt herom nedenfor.

Spillercertifikater for spillere under 18 år må ikke overføres, før den pågældende spiller har modtaget FIFA's godkendelse. Manglende overholdelse af reglerne kan udover disciplinære sanktioner mod klub og forbund, få sportslige konsekvenser, som følge af, at klubben benytter en ikke spilleberettiget spiller.

På siderne nedenfor er en oversigt over de forskellige dokumenter som FIFA kræver, afhængigt af de konkrete omstændigheder i den enkelte sag, samt oversigter over hvad de enkelte dokumenter i ansøgningen skal indeholde. Endelig er der et eksempel på en af FIFA godkendt ansøgning, som kan bruges som skabelon af klubber, der ikke tidligere har erfaring med at udarbejde en minor-ansøgning.

¹ Undtagelsen finder også anvendelse, hvor spilleren er statsborger i et EU land, og hvor klubsiftet sker fra en klub udenfor EU til en klub i EU.



Hvis din klub står overfor at skulle udarbejde en minor-ansøgning, eller hvis der opstår tvivl om, hvorvidt FIFA's regler for spillere under 18 år er relevante, så kontakt DBU Jura og Turneringer, som herefter vil rådgive om FIFA's regler for spillere under 18 år.

DBU Jura og Turneringer, den 7. september 2015.



Dansk oversigt over oplysninger, der skal medtages på engelsk i de relevante dokumenter til FIFA:

Dokument kategori	Vigtige oplysninger
<ul style="list-style-type: none"> • Dokumentation for skolegang • Dokumentation for fodbolduddannelse/træning 	<ul style="list-style-type: none"> • Navn på skolen • Undervisningsplan med skoleskema, der viser en normal uge for spilleren, dvs. hvilken undervisning spilleren deltager i hvornår, og i øvrigt med oplysning om, hvornår spilleren er til træning • Et underskrevet brev fra skolen med oplysning om, hvornår spilleren starter og eventuelt slutter på skolen • Et underskrevet brev fra klubben med oplysning om, hvornår spilleren deltager i træning hos klubben
<ul style="list-style-type: none"> • Dokumentation for boligforhold og omsorg 	<ul style="list-style-type: none"> • Adresse • Værgens navn og forhold til spilleren
<ul style="list-style-type: none"> • Ansættelseskontrakt - spiller eller spillerens forældre 	<ul style="list-style-type: none"> • Arbejdsgivers navn og adresse • Arbejdstagers fulde navn • Jobbeskrivelse • Oplysning omkring lønforhold (behandles fortroligt) • Ansættelsens starttidspunkt • Arbejdsgivers bekræftelse af ansættelsesforholdet, f.eks. ved kopi af underskrevet ansættelseskontrakt
<ul style="list-style-type: none"> • Forældrenes tilladelse af det internationale klubskitte 	<ul style="list-style-type: none"> • Forældrenes fulde navn • Spillerens fulde navn • Samtykkeerklæring
<ul style="list-style-type: none"> • Dokumentation for spillerens fødselsdato (kopi af pas eller dåbsattest) 	<ul style="list-style-type: none"> • Spillerens fulde navn • Spillerens fødselsdato
<ul style="list-style-type: none"> • Dokumentation for samtykke fra det afgivende forbund 	<ul style="list-style-type: none"> • Navn på det afgivende forbund • Dato for samtykke
<ul style="list-style-type: none"> • Dokumentation for afstand: 50 km reglen 	<ul style="list-style-type: none"> • Spillerens hjemmeadresse/bopæl • Klubbens adresse
<ul style="list-style-type: none"> • Dokumentation for identitet og nationalitet - spiller eller spillerens forældre 	<ul style="list-style-type: none"> • Fulde navn • Nationalitet
<ul style="list-style-type: none"> • Dokumentation for bopæl - spiller eller spillerens forældre 	<ul style="list-style-type: none"> • Indflytningsdato • Adresse
<ul style="list-style-type: none"> • Anmodning om godkendelse af "first registration" • Anmodning om godkendelse af internationalt klubskitte • NB!! Udarbejdes af forbundet! 	<ul style="list-style-type: none"> • Formel anmodning • Kort men fyldestgørende beskrivelse af de nærmere omstændigheder • Begrundelse for anmodningen • Anmodningen påføres dato, navn og underskrift
<ul style="list-style-type: none"> • Arbejdstilladelse - spiller eller spillerens forældre 	<ul style="list-style-type: none"> • Land • Dato for udstedelse • Fulde navn på den person tilladelsen omfatter • Bekræftelse fra offentlig myndighed, f.eks. ved kopi af underskrevet tilladelse

Dansk oversigt over oplysninger, der skal medtages på engelsk i de relevante dokumenter til FIFA i ansøgninger for studerende, udvekslingsstuderende, krigsflygtninge og lignende personer:

Dokument kategori	Vigtige oplysninger
<ul style="list-style-type: none"> Dokumentation for skolegang Dokumentation fodbolduddannelse/træning 	<ul style="list-style-type: none"> Navn på skolen Undervisningsplan med skoleskema, der viser en normal uge for spilleren, dvs. hvilken undervisning spilleren deltager i hvornår, og i øvrigt med oplysning om, hvornår spilleren er til træning Et underskrevet brev fra skolen med oplysning om, hvornår spilleren starter og eventuelt slutter på skolen Et underskrevet brev fra klubben med oplysning om, hvornår spilleren deltager i træning hos klubben
<ul style="list-style-type: none"> Dokumentation for boligforhold og omsorg 	<ul style="list-style-type: none"> Adresse Værgens navn og forhold til spilleren Værgens bekræftelse på, at spilleren spiller fodbold i den pågældende klub Et underskrevet brev fra værgeren med oplysning om, hvilken periode spilleren opholder sig i Danmark
<ul style="list-style-type: none"> Forældrenes tilladelse af det internationale klubskifte 	<ul style="list-style-type: none"> Forældrenes fulde navn Spillerens fulde navn Samtykkeerklæring
<ul style="list-style-type: none"> Dokumentation for spillerens fødselsdato (kopi af pas eller dåbsattest) 	<ul style="list-style-type: none"> Spillerens fulde navn Spillerens fødselsdato
<ul style="list-style-type: none"> Dokumentation for identitet og nationalitet - spiller eller spillerens forældre 	<ul style="list-style-type: none"> Fulde navn Nationalitet
<ul style="list-style-type: none"> Dokumentation for udvekslingsprogram 	<ul style="list-style-type: none"> Underskrevet erklæring fra den udvekslingsansvarlige
<ul style="list-style-type: none"> Godkendelse fra afgivende klub 	<ul style="list-style-type: none"> Underskrevet erklæring fra afgivende klub med accept af spillercertifikatets overførsel
<ul style="list-style-type: none"> Erklæring fra modtagende klub 	<ul style="list-style-type: none"> Underskrevet erklæring fra klubben, med oplysning om klubbens status som amatør eller professionel.

Eksempel på dokumenter i en af FIFA godkendt ansøgning efter FIFA Reg. art. 19.2, b:

Der blev ud over nedenstående fremsendt dokumentation for spillerens identitet og nationalitet i form af en kopi af spillerens pas.



2015

Referring to [redacted] civil registration number: [redacted]

Academic Education – education at [redacted]

[redacted] is registered at [redacted] for the school year 2015-2016 (10th grade) in the period from 9-8-2015 to 25-6-2016 both days included.

In this period he attends the normal curriculum for the 10th grade, which on a weekly basis contains:

- Danish 4,5 hours
- Mathematics 3 hours
- Science 1,5 hours
- English 3 hours
- Other language 1,5 hours
- Social studies 4,5 hours
- Side subject (football, which includes anatomy and physiology) 6 hours

Total 24 hours on a weekly basis

10. Class. Schedule 2015-2016

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
07.30-08.00	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast
08.00-09.30	Training	Training	Social studies	Training	Training
9.30-10.15	Fruit	Fruit	Fruit	Fruit	Fruit
10.15-11.45	Danish	English	Social studies	Math	Danish
11.45-12.45	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch
12.45-14.15	Language	Social studies	Math	Danish	English
14.15-14.30	Fruit	Fruit	Fruit	Fruit	Fruit
14.30-16.00	Science				



Info: Dette dokument skal indeholde skoleleders underskrift



██████████, June 15th, 2015

Referring to ██████████, civil registration number: ██████████

Accommodation/care - residence at ██████████

██████████ is registered at ██████████ for the school year 2015 2016 (10th grade) in the period from 9 8-2015 to 25 6-2016 both days included.

In this period he lives and stays at the boarding school as the rest of the students. ██████████ has a permanent contact person among the school staff, who is working as his personally adviser and supporter during his stay.

Besides that, ██████████ does have daily contact with the schools other staff including his subject teachers.



Info: Dette dokument skal indeholde skoleleders underskrift

[Redacted]

[Redacted]

Documentation for football education

Player name and civilregistration number:

[Redacted]

Apart from training at the school, the player will be training in the club after this schedule:

Monday	Tuesday	Thursday	Weekend
1630-1800	1630-1800	1630-1800	Game

The player will possibly be participating in one week in a training-camp in preseason 2016.

[Redacted]

[Redacted]

Info: Dette dokument skal indeholde underskrift fra fodboldklub

To whom it may concern.

DATO

[REDACTED]

We as parents hereby declare, that our son/daughter

NAVN

[REDACTED]

PERSONNUMMER

[REDACTED]

From 1. August 2015 is going to move to Denmark to taken an education on [REDACTED] and will be training and playing as an amateur in [REDACTED]

UNDERSKRIFT

[REDACTED]

DEN DANSKE FOLKEKIRKE

Personnr. [REDACTED]

FØDSELS- og DÅBSATTEST

for

Efternavn: [REDACTED]

For- og mellemnavne: [REDACTED]

Registreringssted for fødslen
(sogn og kommune): [REDACTED]

Fødselsår og -dag: [REDACTED]

Kirken, hvori dåben eller
fremstillingen efter hjemmedåb
har fundet sted: [REDACTED]

Dåbsår og -dag samt -
ved fremstilling efter hjemmedåb
- år og dag for fremstillingen: [REDACTED]

Forældrenes eller adoptiv-
forældrenes fulde navne: [REDACTED]
OG [REDACTED]

Anmærkning angående
optagelse i eller
udtrædelse af folkekirken: [REDACTED]

Overensstemmelsen med ministerialbogen bevidnes

[REDACTED]
Sted og dato

Embedsstempel

CG 22 (1-1-1958)